P10_TA(2024)0050

Proračunski postopek za leto 2025: skupni predlog

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 27. novembra 2024 o skupnem predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2025, ki ga je odobril spravni odbor v okviru proračunskega postopka (15788/2024 – C10-0202/2024 – 2024/0176(BUD))

(C/2025/1815)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju skupnega predloga, ki ga je odobril spravni odbor in zadevnih izjav Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (15788/2024 – C10-0202/2024),

— ob upoštevanju predloga splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2025, ki ga je Komisija sprejela 12. julija 2024 (COM(2024)0300),

— ob upoštevanju stališča o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2025, ki ga je Svet sprejel 13. septembra 2024 in posredoval Evropskemu parlamentu 13. septembra 2024 (12084/2024 – C10-0099/2024),

— ob upoštevanju pisnega predloga spremembe št. 1/2025 k predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2025, ki ga je Komisija predstavila 10. oktobra 2024 (COM(2024)0651),

— ob upoštevanju proračunskih dopolnitev z dne 23. oktobra 2024 k stališču Sveta o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2025 ([1]),

— ob upoštevanju člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije,

— ob upoštevanju člena 106a Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

— ob upoštevanju Sklepa Sveta (EU, Euratom) 2020/2053 z dne 14. decembra 2020 o sistemu virov lastnih sredstev Evropske unije in razveljavitvi Sklepa 2014/335/EU, Euratom ([2]),

— ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 ([3]),

— ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2024 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (prenovitev) ([4]),

— ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU, Euratom) 2020/2093 z dne 17. decembra 2020 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027 ([5]), skupnih izjav Parlamenta, Sveta in Komisije v zvezi s tem ([6]) ter povezanih enostranskih izjav ([7]),

— ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU, Euratom) 2022/2496 z dne 15. decembra 2022 o spremembi Uredbe (EU, Euratom) 2020/2093 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027 ([8]),

— ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU, Euratom) 2024/765 z dne 29. februarja 2024 o spremembi Uredbe (EU, Euratom) 2020/2093 o določitvi večletnega finančnega okvira za obdobje 2021–2027 ([9]),

([1]) Sprejeta besedila, P10_TA(2024)10-23(ANN01).
([2]) UL L 424, 15.12.2020, str. 1.
([3]) UL L 193, 30.7.2018, str. 1.
([4]) UL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.
([5]) UL L 433 I, 22.12.2020, str. 11.
([6]) UL C 444 I, 22.12.2020, str. 4.
([7]) UL C 445, 29.10.2021, str. 252.
([8]) UL L 325, 20.12.2022, str. 11.
([9]) UL L, 2024/765, 29.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/765/oj.

— ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 16. decembra 2020 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Evropsko komisijo o proračunski disciplini, sodelovanju v proračunskih zadevah in dobrem finančnem poslovodenju ter novih virih lastnih sredstev, vključno s časovnim načrtom za uvedbo novih virov lastnih sredstev ([10]),

— ob upoštevanju člena 97 in člena 98 Poslovnika,

— ob upoštevanju poročila svoje delegacije v spravnem odboru (A10-0014/2024),

1. odobri skupni predlog;

2. potrdi skupne izjave priložene tej resoluciji;

3. naroči svoji predsednici, naj razglasi, da je bil splošni proračun Evropske unije za proračunsko leto 2025 dokončno sprejet, in poskrbi za njegovo objavo v *Uradnem listu Evropske unije*;

4. naroči svoji predsednici, naj to zakonodajno resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, drugim zadevnim institucijam in organom ter nacionalnim parlamentom.

([10]) UL L 433 I, 22.12.2020, str. 28.

PRILOGA

KONČNA RAZLIČICA

Proračun za leto 2025 – **Elementi za skupne sklepe**

Skupni sklepi zajemajo naslednja poglavja:

1. Proračun za leto 2025

2. Izjave

Kratek pregled

V skladu z elementi za skupne sklepe:

— Splošna raven odobritev za prevzem obveznosti v proračunu za leto 2025 znaša 199 438,4 milijona EUR. Do zgornjih mej večletnega finančnega okvira ostane za leto 2025 razlika v skupni višini 800,5 milijona EUR v o. p. o.;

— Splošna raven plačil v proračunu za leto 2025 znaša 155 209,3 milijona EUR. Tako razlika do zgornje meje v večletnem finančnem okviru za leto 2025 znaša 28 302, milijona EUR v odobritvah plačil.

— Instrument prilagodljivosti za leto 2025 se uporabi pri odobritvah za prevzem obveznosti v višini 1 162,4 milijona EUR, od tega 4,7 milijona EUR za podrazdelek 2a *Ekonomska, socialna in teritorialna kohezija*, 1 136,8 milijona EUR za podrazdelek 2b *Odpornost in vrednote*, 15,6 milijona EUR za razdelek 5 *Varnost in obramba* ter 5,2 milijona EUR za razdelek 6 *Sosedstvo in svet*.

— V skladu s členom 11(1)(a) uredbe o večletnem finančnem okviru se enotni instrument za rezervo uporabi pri odobritvah za prevzem obveznosti v znesku 721,0 milijonov EUR v razdelku 7 *Evropska javna uprava*.

Komisija ocenjuje, da odobritve plačil za leto 2025, povezane z uporabo instrumenta prilagodljivosti v letih 2022 do 2025, znašajo 1 398,8 milijona EUR. Predvideni razpored plačil povezanih neporavnanih zneskov za ta leta je podrobno prikazan v naslednji razpredelnici:

Instrument prilagodljivosti – porazdelitev plačil (v milijonih EUR)

Leto uporabe	**2025**	**2026**	**2027**	**Po letu 2027**	**Skupaj**
2022	36,7	0,0	0,0	0,0	**36,7**
2023	120,6	83,2	0,0	0,0	**203,8**
2024	107,6	83,7	46,3	0,0	**237,5**
2025	1 133,9	13,5	9,4	5,7	**1 162,4**
Skupaj	**1 398,8**	**180,4**	**55,7**	**5,7**	**1 638,8**

1. Proračun za leto 2025

1.1. „Zaprte“ vrstice

Če v teh sklepih ni navedeno drugače, so vse proračunske vrstice potrjene, kot je predlagala Komisija v predlogu proračuna za leto 2025, kakor je bil spremenjen v dopolnilnem pismu št. 1/2025.

Poleg tega so, če v teh sklepih ni navedeno drugače, vse proračunske vrstice, ki jih je Svet spremenil in Parlament odobril v svoji obravnavi, potrjene, kakor jih je spremenil Svet.

Za vse druge proračunske postavke je spravni odbor dosegel dogovor o sklepih v spodnjih razdelkih od 1.2 do 1.7.

1.2. **Horizontalna vprašanja**

Decentralizirane agencije

Prispevek EU (v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil) in število delovnih mest v kadrovskem načrtu za vse decentralizirane agencije bosta takšna, kakor je predlagala Komisija v predlogu proračuna za leto 2025 in kakor sta bila spremenjena z dopolnilnim pismom št. 1/2025, z naslednjimi izjemami:

— v podrazdelku 2b:

  — Evropsko javno tožilstvo (EJT, proračunski člen 07 10 08), za katero se raven odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil poveča za 2,0 milijona EUR, vključno s financiranjem dodatnih 14 napotenih nacionalnih strokovnjakov za podporo delu stalnih senatov.

— v razdelku 5:

  — Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol, proračunski člen 12 10 01), za katero je bilo v kadrovski načrt dodanih 15 delovnih mest, odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil pa so se povečale za 5,0 milijona EUR.

Izvajalske agencije

Prispevek EU (v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil) in število delovnih mest v kadrovskem načrtu za izvajalske agencije bosta takšna, kakor je predlagala Komisija v predlogu proračuna za leto 2025 in kakor sta bila spremenjena z dopolnilnim pismom št. 1/2025.

Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi

Na predlog Parlamenta je bil sprejet dogovor o celovitem svežnju 33 pilotnih projektov in pripravljalnih ukrepov, od tega 22 novih, za katere je namenjenih skupaj 104,5 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti.

Pri tem svežnju so upoštevane zgornje meje za pilotne projekte in pripravljalne ukrepe, določene v finančni uredbi.

1.3. **Odhodkovni razdelki v finančnem okviru – odobritve za prevzem obveznosti**

Po upoštevanju navedenih sklepov o agencijah ter pilotnih projektih in pripravljalnih ukrepih je spravni odbor dosegel dogovor o naslednjem:

Razdelek 1 – Enotni trg, inovacije in digitalno

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025, vendar z naslednjimi popravki, o katerih je bil dosežen dogovor v spravnem odboru in so podrobno navedeni v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica / Program	**Ime**	**Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)**		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	**Proračun za leto 2025**	**Razlika**
1.0.11	*Program Obzorje Evropa*	*12 737 327 172*	*12 762 327 172*	*25 000 000*
01 02 01 02	Ukrepi Marie Skłodowske-Curie	884 231 249	886 731 249	2 500 000
01 02 02 10	Sklop za zdravje	591 711 903	606 711 903	15 000 000
01 02 03 01	Evropski svet za inovacije	1 139 151 703	1 146 651 703	7 500 000
1.0.23	*Program Digitalna Evropa*	*1 102 259 643*	*1 097 259 643*	*- 5 000 000*
02 04 01 11	Evropski industrijski, tehnološki in raziskovalni strokovni center za kibernetsko varnost	122 419 850	117 419 850	- 5 000 000
PP/PU	*Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi*			*77 490 000*
	Skupaj			**97 490 000**

V skladu s členom 15(3) finančne uredbe ([1]) se spravni odbor strinja, da bodo odobritve za prevzem obveznosti ponovno na voljo v proračunskih vrsticah za raziskave v skupnem znesku 115,9 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti, to je povečanje za 20 milijonov EUR v primerjavi z ravnjo, ki jo je predlaga Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025. Naslednja proračunska vrstica se je povečala, njene proračunske opombe pa so se ustrezno spremenile:

(v EUR)

Proračunska vrstica	Ime	Odobritve za prevzem obveznosti
01 02 01 01	Evropski raziskovalni svet	20 000 000
Skupaj		**20 000 000**

Te odobritve so del dodatka v višini 100 milijonov EUR (v cenah iz leta 2018), dogovorjenega v okviru revizije večletnega finančnega okvira. Vključno s prvotnim sporazumom o večletnem finančnem okviru ostane za obdobje 2026–2027 na voljo do 152,6 milijona EUR v cenah iz leta 2018, od tega 62,6 milijona EUR iz sproščenih obveznosti za leti 2019 in 2020.

Dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti je zato določena v višini 21 480,1 milijona EUR, tako da ostane razlika do zgornje meje za odhodke razdelka 1 v višini 115,9 milijona EUR.

Podrazdelek 2a – Ekonomska, socialna in teritorialna kohezija

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, vendar z naslednjimi popravki, o katerih je bil dosežen dogovor v spravnem odboru in so podrobno navedeni v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
PP/PU	*Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi*			*5 500 000*
	Skupaj			**5 500 000**

Zato se dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti določi na 66 365,7 milijona EUR, in sicer brez razlike do zgornje meje odhodkov v podrazdelku 2a ter z uporabo instrumenta prilagodljivosti v višini 4,7 milijona EUR v skladu s členom 12 uredbe o večletnem finančnem okviru.

Podrazdelek 2b – Odpornost in vrednote

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025, vendar z naslednjimi popravki, o katerih je bil dosežen dogovor v spravnem odboru in so podrobno navedeni v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
2.2.13	*Podpora turški skupnosti na Cipru*	*34 971 000*	*35 471 000*	*500 000*
05 04 01	Finančna podpora za spodbujanje gospodarskega razvoja turške ciprske skupnosti	32 872 703	33 372 703	500 000
2.2.24	*Mehanizem Unije na področju civilne zaščite (RescEU)*	*203 321 354*	*211 321 354*	*8 000 000*

([1]) UL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
06 05 01	Mehanizem Unije na področju civilne zaščite	203 321 354	211 321 354	8 000 000
2.2.352	*Program Državljani, enakost, pravice in vrednote*	*235 334 621*	*236 334 621*	*1 000 000*
07 06 01	Enakost in pravice	39 181 708	40 181 708	1 000 000
2.2.3DAG	*Decentralizirane agencije*	*322 328 592*	*324 328 592*	*2 000 000*
07 10 08	Evropsko javno tožilstvo (EJT)	81 979 259	83 979 259	2 000 000
2.2.3OTH	*Drugi ukrepi*	*8 937 422*	*9 437 422*	*500 000*
07 20 03 01	Prosti pretok delavcev, koordinacija sistemov socialne varnosti in ukrepi, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav	8 937 422	9 437 422	500 000
2.2.3SPEC	*Pooblastila*	*185 066 108*	*185 566 108*	*500 000*
07 20 04 09	Ukrepi obveščanja in usposabljanja za delavske organizacije	22 928 771	23 428 771	500 000
PP/PU	*Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi*			*18 500 000*
	Skupaj			**31 000 000**

Za Erasmus+ bi člen 07 03 03 Spodbujanje učne mobilnosti športnih trenerjev in osebja ter sodelovanja, vključevanja, ustvarjalnosti in inovativnosti na ravni športnih organizacij in politik omogočil prispevek za financiranje ukrepov, povezanih z naslednjo specialno olimpijado. Komisija bo vse leto spremljala potrebe v vrstici.

Skupne potrebe obrestne vrstice instrumenta Evropske unije za okrevanje v višini 2 283,2 milijona EUR nad finančnim načrtom za leto 2025 se deloma financirajo s preostalo razliko do zgornje meje v podrazdelku 2b v višini 4,7 milijona EUR in uporabo 1 136,8 milijona EUR v okviru instrumenta prilagodljivosti, kar skupaj znaša 1 141,6 milijona EUR, kar ustreza referenčnemu merilu 50-odstotne prekoračitve stroškov za leto 2025. Preostalih 50 %, tj. 1 141,6 milijona EUR, se bo krilo s sproščenimi obveznostmi od leta 2021 v skladu s členom 10a(3)(a) uredbe o večletnem finančnem okviru. Ciljna vrednost 50 % bo veljala vsako leto.

Zato je dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti določena na 11 614,4 milijona EUR brez razlike, ki bi ostala do zgornje meje odhodkov v podrazdelku 2b, ter z uporabo instrumenta prilagodljivosti v znesku 1 136,8 milijona EUR v skladu s členom 12 uredbe o večletnem finančnem okviru in z uporabo instrumenta Evropske unije za okrevanje v znesku 1 141,6 milijona EUR v skladu s členom 10a(3)(a) uredbe o večletnem finančnem okviru.

Razdelek 3 – Naravni viri in okolje

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025, vendar z naslednjimi popravki, o katerih je bil dosežen dogovor v spravnem odboru in so podrobno navedeni v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
3.1.11	*Evropski kmetijski jamstveni sklad (EKJS)*	*40 177 007 402*	*39 975 892 542*	*- 201 114 860*
08 02 01	Kmetijska rezerva	288 000 000	280 219 040	- 7 780 960
08 02 04 01	Osnovna dohodkovna podpora za trajnostnost	18 202 923 939	18 009 590 039	- 193 333 900
3.2.21	*Program za okolje in podnebne ukrepe (LIFE)*	*771 019 449*	*776 019 449*	*5 000 000*
09 02 01	Narava in biotska raznovrstnost	301 344 360	305 344 360	4 000 000
09 02 04	Čist energetski prehod	135 328 440	136 328 440	1 000 000
PP/PU	*Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi*			*3 000 000*
	Skupaj			**- 193 114 860**

Dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti je zato določena v višini 56 731,3 milijona EUR, tako da ostane razlika do zgornje meje za odhodke razdelka 3 v višini 604,7 milijona EUR.

Razdelek 4 – Migracije in upravljanje meja

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025, vendar z naslednjimi popravki, o katerih je bil dosežen dogovor v spravnem odboru in so podrobno navedeni v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
4.0.11	*Sklad za azil, migracije in vključevanje*	*1 866 688 241*	*1 868 688 241*	*2 000 000*
10 02 01	Sklad za azil, migracije in vključevanje	1 861 630 325	1 863 630 325	2 000 000
4.0.211	*Sklad za integrirano upravljanje meja – instrument za upravljanje meja in vizume*	*1 224 710 499*	*1 234 710 499*	*10 000 000*
11 02 01	Instrument za finančno podporo za upravljanje meja in vizumsko politiko	1 220 663 318	1 230 663 318	10 000 000
	Skupaj			**12 000 000**

Dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti je zato določena v višini 4 791,1 milijona EUR, tako da ostane razlika do zgornje meje za odhodke razdelka 4 v višini 79,9 milijona EUR.

Razdelek 5 – Varnost in obramba

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025, vendar z naslednjimi popravki, o katerih je bil dosežen dogovor v spravnem odboru in so podrobno navedeni v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
5.0.1DAG	*Decentralizirane agencije*	*283 270 855*	*288 270 855*	*5 000 000*
12 10 01	Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol)	236 069 206	241 069 206	5 000 000
5.0.22	*Vojaška mobilnost*	*246 309 165*	*252 309 165*	*6 000 000*
13 04 01	Vojaška mobilnost	244 516 283	250 516 283	6 000 000
	Skupaj			**11 000 000**

Zato se dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti določi na 2 632,6 milijona EUR, in sicer brez razlike do zgornje meje odhodkov v razdelku 5 ter z uporabo instrumenta prilagodljivosti v višini 15,6 milijona EUR v skladu s členom 12 uredbe o večletnem finančnem okviru.

Razdelek 6 – Sosedstvo in svet

Odobritve za prevzem obveznosti so določene na ravni, ki jo je predlagala Komisija v predlogu proračuna, vendar z naslednjimi popravki, o katerih je bil dosežen dogovor v spravnem odboru in so podrobno navedeni v spodnji tabeli:

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
6.0.12	*Humanitarna pomoč (HUMA)*	*1 893 581 831*	*1 943 581 831*	*50 000 000*
14 03 01	Humanitarna pomoč	1 801 398 746	1 851 398 746	50 000 000
15 03 01	Instrument za reforme in rast za Zahodni Balkan – Odhodki iz poslovanja	401 550 000	0	- 401 550 000
15 03 01 01	Albanija	0	66 000 639	66 000 639
15 03 01 02	Bosna in Hercegovina	0	77 668 882	77 668 882
15 03 01 03	Kosovo	0	63 174 982	63 174 982
15 03 01 04	Črna gora	0	27 449 573	27 449 573
15 03 01 05	Severna Makedonija	0	53 708 533	53 708 533
15 03 01 06	Srbija	0	113 547 391	113 547 391
	Skupaj			**50 000 000**

Zato se dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti določi na 16 308,2 milijona EUR, in sicer brez razlike do zgornje meje odhodkov v razdelku 6 ter z uporabo instrumenta prilagodljivosti v višini 5,2 milijona EUR v skladu s členom 12 uredbe o večletnem finančnem okviru.

Razdelek 7 – Evropska javna uprava

Število delovnih mest v kadrovskih načrtih institucij in odobritve, ki jih je Komisija predvidela v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025, je spravni odbor potrdil z naslednjimi izjemami:

— Dopolnitve, ki jih je Evropski svet vnesel v svoj oddelek in jih je Evropski parlament potrdil v svoji obravnavi, se ponovno uvedejo, pri čemer se ustrezno upoštevajo tudi prilagoditve, predlagane v dopolnilnem pismu št. 1/2025. V splošnem to pomeni tri dodatna delovna mesta in skupno raven odobritev v znesku 715,9 milijona EUR, kar je za 195.000 EUR od predloga proračuna, kot je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025.

— Oddelek Sodišča Evropske unije, za katerega sta bili v kadrovski načrt dodani dve delovni mesti, odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil pa so se povečale za 140.000 EUR.

— Oddelek Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, za katerega je bilo v kadrovski načrt dodano eno delovno mesto, odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil pa so se povečale za 70.000 EUR.

— Oddelek Evropskega odbora regij, za katerega je bilo v kadrovski načrt dodano eno delovno mesto, odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil pa so se povečale za 70.000 EUR.

— Oddelek Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, za katerega so bila v kadrovski načrt dodana štiri delovna mesta, odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil pa so se povečale za 280.000 EUR.

— Oddelek Evropske službe za zunanje delovanje (EESO), za katerega so se odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil povečale za 10.000.000 EUR.

Skupni popravek pomeni, da so se sredstva v razdelku 7 povečala za 10,8 milijona EUR.

Oddelek 2 – Evropski svet in Svet

Proračunska vrstica / Program	**Ime**	**Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)**		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	**Proračun za leto 2025**	**Razlika**
1 0 0 0	Osnovna plača	300 000	440 000	140 000
1 1 0 0	Osnovne plače	326 566 151	326 621 151	55 000
	Skupaj			**195 000**

Oddelek 4 – Sodišče

Proračunska vrstica / Program	**Ime**	**Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)**		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	**Proračun za leto 2025**	**Razlika**
1 2 0 0	Osebni prejemki in nadomestila	345 863 000	346 003 000	140 000
	Skupaj			**140 000**

Oddelek 6 – Evropski ekonomsko-socialni odbor

Proračunska vrstica / Program	**Ime**	**Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)**		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	**Proračun za leto 2025**	**Razlika**
1 2 0 0	Osebni prejemki in nadomestila	94 911 000	94 981 000	70 000
	Skupaj			**70 000**

Oddelek 7 – Evropski odbor regij

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
1 2 0 0	Osebni prejemki in nadomestila	75 370 000	75 440 000	70 000
	Skupaj			**70 000**

Oddelek 9 – Evropski nadzornik za varstvo podatkov

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
1 1 0 0	Osebni prejemki in nadomestila	9 882 000	10 162 000	280 000
	Skupaj			**280 000**

Oddelek 10 – Evropska služba za zunanje delovanje

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
3 0 0 3	Nepremičnine in pripadajoči stroški	177 575 472	187 575 472	10 000 000
	Skupaj			**10 000 000**

Poleg tega se odobrijo predlagane – proračunsko nevtralne – spremembe ravni proračunskih sredstev po proračunskih vrsticah, za katere je Evropski parlament v svoj oddelek vnesel spremembe, in sicer:

Oddelek 1 – Evropski parlament

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
1 2 0 4	Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami	3 920 912	3 779 912	- 141 000
1 2 2 0	Nadomestila v primeru upokojitve ali dopusta v interesu službe	3 804 598	4 454 598	650 000
1 4 0 2	Drugi uslužbenci — Vozniki sekretariata	9 925 704	9 725 704	- 200 000
1 4 0 4	Praksa, napoteni nacionalni strokovnjaki, izmenjava uradnikov in študijski obiski	13 979 850	13 929 850	- 50 000
1 6 3 0	Socialno skrbstvo	1 076 088	1 217 088	141 000
2 0 0 0	Najemnina	27 600 000	26 900 000	- 700 000

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev za prevzem obveznosti (v EUR)		
		Predlog proračuna 2025 (z dopolnilnim pismom 1/2025)	Proračun za leto 2025	Razlika
2 0 0 1	Letne zakupnine	0	700 000	700 000
3 2 4 8	Odhodki za avdiovizualno informiranje	22 072 500	21 072 500	- 1 000 000
4 0 0	Tekoči odhodki za poslovanje ter odhodki za politične in informacijske dejavnosti političnih skupin in samostojnih poslancev	69 000 000	70 000 000	1 000 000
4 2 2	Odhodki za parlamentarno pomoč	264 255 176	263 855 176	- 400 000
	Skupaj			**0**

Zato se dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti določi na 12 845,0 milijona EUR, in sicer brez razlike do zgornje meje odhodkov v razdelku 7 ter z uporabo enotnega instrumenta za rezervo v višini 721,0 milijona EUR v skladu s členom 11(1)(a) uredbe o večletnem finančnem okviru.

Posebni tematski instrumenti: ESPG, rezerva za evropsko solidarnost, rezerva za nujno pomoč in rezerva za prilagoditev na brexit

Odobritve za prevzem obveznosti za Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji za presežne delavce (ESPG), evropsko rezervo za solidarnost, rezervo za nujno pomoč ter rezervo za prilagoditev na brexit so določene na ravni, ki jo je Komisija predlagala v predlogu proračuna.

1.4. **Odobritve plačil**

Skupni znesek odobritev plačil v proračunu za leto 2025 je tak kot v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025, z naslednjimi popravki, sprejetimi v spravnem odboru:

1. upoštevana je bila dogovorjena raven odobritev za prevzem obveznosti za nediferencirane odhodke (razdelki 1 do 6), za katere je raven odobritev plačil enaka ravni odobritev za prevzem obveznosti. To velja za skupno zmanjšanje za Evropski kmetijski jamstveni sklad za 201,1 milijona EUR. Če se upošteva tudi prilagoditev prispevka Unije za decentralizirane agencije, skupni učinek pomeni zmanjšanje za 194,1 milijona EUR;

2. zaradi popravka v okviru razdelka 7 povečanje znaša 10,8 milijona EUR;

3. odobritve plačil za vse nove pilotne projekte in pripravljalne ukrepe, ki jih je predlagal Parlament, so določene na 25 % ustreznih odobritev za prevzem obveznosti ali na ravni, ki jo predlaga Parlament, če je ta nižja. V primeru razširitve obstoječih pilotnih projektov in pripravljalnih ukrepov se uporabi raven odobritev plačil, ki je bila določena v predlogu proračuna, kot je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025, povečana za 25 % ustreznih novih odobritev za prevzem obveznosti, ali raven, ki jo predlaga Parlament, če je ta nižja. Skupni učinek je povečanje za 26,1 milijona EUR;

4. prilagoditve diferenciranih proračunskih vrstic za odhodke, katerih skupni učinek je povečanje za 25,5 milijona EUR.

Prilagoditve, zaradi katerih je prišlo do splošnega zmanjšanja za 131,7 milijona EUR, so določene v naslednji tabeli:

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev plačil (v EUR)		
		PP za leto 2025 (vključno z DP1)	Proračun za leto 2025	Razlika
Razdelek 1				
1.0.23	*Program Digitalna Evropa*	*1 138 538 171*	*1 136 038 171*	*- 2 500 000*
02 04 01 11	Evropski industrijski, tehnološki in raziskovalni strokovni center za kibernetsko varnost	189 253 417	186 753 417	- 2 500 000
PP/PU	*Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi*			*19 372 500*
	Razdelek 1 skupaj			**16 872 500**
Podrazdelek 2a				
05 02 01	ESRR – Odhodki iz poslovanja	21 000 000 000	18 000 000 000	- 3 000 000 000
30 02 02	Diferencirana sredstva (Rezerva za proračunski člen 05 02 01)	0	3 000 000 000	3 000 000 000
PP/PU	*Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi*			*1 375 000*
	Podrazdelek 2a skupaj			**1 375 000**
Podrazdelek 2b				
2.2.24	*Mehanizem Unije na področju civilne zaščite (RescEU)*	*105 000 000*	*107 500 000*	*2 500 000*
06 05 01	Mehanizem Unije na področju civilne zaščite	95 000 000	97 500 000	2 500 000
2.2.3DAG	*Decentralizirane agencije*	*320 062 077*	*322 062 077*	*2 000 000*
07 10 08	Evropsko javno tožilstvo (EJT)	81 979 259	83 979 259	2 000 000
2.2.3SPEC	*Pooblastila*	*175 405 542*	*175 905 542*	*500 000*
07 20 04 09	Ukrepi obveščanja in usposabljanja za delavske organizacije	22 000 000	22 500 000	500 000
PP/PU	*Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi*			*4 625 000*
	Podrazdelek 2b skupaj			**9 625 000**
Razdelek 3				
3.1.11	*Evropski kmetijski jamstveni sklad (EKJS)*	*40 231 832 821*	*40 030 717 961*	*- 201 114 860*
08 02 01	Kmetijska rezerva	288 000 000	280 219 040	- 7 780 960
08 02 04 01	Osnovna dohodkovna podpora za trajnostnost	18 202 923 939	18 009 590 039	- 193 333 900
PP/PU	*Pilotni projekti in pripravljalni ukrepi*			*750 000*
	Razdelek 3 skupaj			**- 200 364 860**

Proračunska vrstica / Program	Ime	Sprememba odobritev plačil (v EUR)		
		PP za leto 2025 (vključno z DP1)	Proračun za leto 2025	Razlika
Razdelek 5				
5.0.1DAG	*Decentralizirane agencije*	*283 270 855*	*288 270 855*	*5 000 000*
12 10 01	Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol)	236 069 206	241 069 206	5 000 000
5.0.22	*Vojaška mobilnost*	*131 773 261*	*136 773 261*	*5 000 000*
13 04 01	Vojaška mobilnost	129 980 379	134 980 379	5 000 000
	Razdelek 5 skupaj			**10 000 000**
Razdelek 6				
6.0.12	*Humanitarna pomoč (HUMA)*	*1 840 130 593*	*1 860 130 593*	*20 000 000*
14 03 01	Humanitarna pomoč	1 750 356 120	1 770 356 120	20 000 000
	Razdelek 6 skupaj			**20 000 000**
Razdelek 7				
7.2	Upravni odhodki institucij	9 709 730 985	9 720 485 985	10 755 000
7.1.22	*Evropski svet in Svet*	*715 753 858*	*715 948 858*	*195 000*
7.1.24	*Sodišče Evropske unije*	*541 591 503*	*541 731 503*	*140 000*
7.1.26	*Evropski ekonomsko-socialni odbor*	*173 947 121*	*174 017 121*	*70 000*
7.1.27	*Evropski odbor regij*	*130 382 946*	*130 452 946*	*70 000*
7.1.29	*Evropski nadzornik za varstvo podatkov*	*26 803 875*	*27 083 875*	*280 000*
7.1.2X	*Evropska služba za zunanje delovanje*	*922 500 257*	*932 500 257*	*10 000 000*
	Razdelek 7 skupaj			**10 755 000**
SKUPAJ				**- 131 737 360**

Skupna raven odobritev plačil znaša 155 209,3 milijona EUR, kar pomeni zmanjšanje za 131,7 milijona EUR v primerjavi s predlogom proračuna, kot je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025.

1.5. **Rezerve**

Za razliko od predloga proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025, se znesek 3 milijarde EUR v odobritvah plačil za leto 2025 v zvezi z dodatno prožnostjo in podporo iz kohezijskih skladov državam članicam, ki so jih prizadele naravne nesreče v Evropi (predlogi RESTORE za nujno regionalno pomoč za obnovo), vključi v rezervo.

1.6. **Proračunske opombe**

Besedilo proračunskih opomb, ki jih je Komisija zajela v predlogu proračuna, kakor je bil spremenjen z dopolnilnim pismom št. 1/2025, je spravni odbor potrdil z naslednjimi popravki:

— proračunske vrstice v razdelku Evropskega parlamenta, ki jih je ta sam spremenil, so potrjene brez sprememb.

— **PP 08 25 01** — Observatorij prilaščanja zemljišč v EU

Naslov se spremeni:

Observatorij **EU za kmetijska zemljišča, nadzor in dostop do kmetijskih zemljišč**

— V skladu s členom 15(3) finančne uredbe se spravni odbor strinja, da bo znova dal na voljo odobritve za prevzem obveznosti v proračunski vrstici 01 02 02 01 — Evropski raziskovalni svet. Proračunske opombe bodo ustrezno prilagojene:

Proračunska vrstica	Ime
01 02 01 01	*Doda se naslednje besedilo:* **V skladu s členom 15(3) finančne uredbe so za to proračunsko postavko poleg sproščenih proračunskih sredstev iz leta 2019 zaradi celotne ali delne neizvedbe raziskovalnih projektov na voljo odobritve za prevzem obveznosti v znesku 20.000.000 EUR, kar ustreza dodatnim sredstvom v višini 100 milijonov EUR v cenah iz leta 2018, dogovorjenim v sklopu revizije večletnega finančnega okvira.**

Pri tem se razume, da spremembe, ki jih je vnesel Evropski parlament ali Svet, ne morejo spremeniti ali razširiti področja uporabe obstoječe pravne podlage ali posegati v upravno samostojnost institucij ter da se lahko ukrep krije iz razpoložljivih sredstev.

1.7. **Proračunska nomenklatura**

Sprejme se proračunska nomenklatura, ki jo je Komisija predlagala v predlogu proračuna, kot je bil spremenjena z dopolnilnim pismom št. 1/2025, z vključitvijo *novih* pilotnih projektov in pripravljalnih ukrepov. Spravni odbor se strinja tudi z razdelitvijo proračunske vrstice 15 03 01 *Instrument za reforme in rast za Zahodni Balkan – Odhodki iz poslovanja* na šest ločenih proračunskih vrstic za naslednje države:

— 15 03 01 01 Albanija

— 15 03 01 02 Bosna in Hercegovina

— 15 03 01 03 Kosovo ([2])

— 15 03 01 04 Črna gora

— 15 03 01 05 Severna Makedonija

— 15 03 01 06 Srbija

V skladu s tem se doda naslednja ustrezna proračunska opomba: Te odobritve so namenjene kritju odhodkov iz poslovanja in finančne podpore v zvezi z ukrepi, ki se izvajajo v okviru instrumenta za reforme in rast za Zahodni Balkan - **Albanijo / Bosno in Hercegovino / Kosovo / Črno goro / Severno Makedonijo / Srbijo** v skladu s členom 6 Uredbe (EU) 2024/1449.

3. **Izjave**

3.1. **Skupna izjava Evropskega parlamenta in Sveta o odobritvah plačil**

Evropski parlament in Svet pozivata Komisijo, naj v letu 2025 še naprej pozorno in dejavno spremlja izvajanje programov sedanjega in prejšnjih večletnih finančnih okvirov (zlasti v podrazdelku 2a in Razvoj podeželja), tudi v zvezi z izvajanjem regionalne nujne pomoči za obnovo (RESTORE) v skladu s končno pravno ureditvijo in uporabo v državah članicah. V ta namen jo pozivata, naj pravočasno predstavi posodobljene podatke o stanju in ocenah v zvezi z odobritvami plačil za leto 2025. Če se izkaže, da odobritve, vnesene v proračun za leto 2025, ne zadostujejo za kritje potreb, jo pozivata še, naj čim prej predstavi ustrezno rešitev, med drugim predlog spremembe proračuna, in jima tako omogoči, da za upravičene potrebe čim prej in brez odlašanja sprejmeta vse morebitne nujne odločitve. Če je ustrezno, bosta upoštevala nujnost zadeve in po

([2]) To poimenovanje ne posega v stališča o statusu ter je v skladu z RVSZN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

potrebi skrajšala rok osmih tednov za sprejetje odločitve. Enako velja tudi, če bi se izkazalo, da so odobritve, vnesene v proračun za leto 2025, višje od potrebnih.

3.2. **Skupna izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o sprostitvi plačil, povezanih s predlogi RESTORE, v proračunu za leto 2025**

Evropski parlament, Svet in Komisija so seznanjeni s trenutnimi razpravami o predlogih regionalne nujne pomoči za obnovo (RESTORE) za zagotovitev dodatne pomoči državam članicam, ki so jih prizadele nedavne naravne nesreče ([3]). Do sprejetja pravne podlage so plačila, povezana s temi predlogi, vključenimi v dopolnilno pismo (3 milijarde EUR), vključena v sprejeti proračun kot rezervacija in bodo sproščena, ko bodo predlogi RESTORE sprejeti v skladu s členom 49(1) finančne uredbe.

([3]) COM(2024)0495 in 0496, 21.10.2024.